

 Конвенция о  
ликвидации  
всех форм  
дискриминации  
в отношении женщин

Distr.  
LIMITED

CEDAW/SP/1995/L.1  
18 May 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Совещание государств - участников  
Конвенции о ликвидации всех форм  
дискриминации в отношении женщин  
Восьмое совещание  
Нью-Йорк, 22 мая 1995 года  
Пункт 5 предварительной повестки дня\*

РАССМОТРЕНИЕ ПРОСЬБЫ О ПЕРЕСМОТРЕ ПУНКТА 1 СТАТЬИ 20 КОНВЕНЦИИ  
О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Австралия, Гана, Германия, Дания, Замбия, Израиль, Ирландия,  
Исландия, Испания, Италия, Канада, Коста-Рика, Латвия, Мальта,  
Намибия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Объединенная  
Республика Танзания, Польша, Португалия, Республика Корея,  
Румыния, Словения, Турция, Финляндия, Франция и Швеция:  
проект резолюции

Предлагаемая поправка к пункту 1 статьи 20 Конвенции о ликвидации  
всех форм дискриминации в отношении женщин

Государства - участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении  
женщин,

ссылаясь на резолюцию 49/164 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года,  
посвященную Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

принимая во внимание предлагаемое изменение пункта 1 статьи 20 Конвенции путем замены  
слов "ежегодно проводит заседания, как правило, в течение периода, не превышающего двух  
недель, с целью" словами "ежегодно проводит заседания в течение периода, необходимого для",  
внесенное на рассмотрение в соответствии со статьей 26 Конвенции правительствами Дании,  
Исландии, Норвегии, Финляндии и Швеции,

\* CEDAW/SP/1995/1.

принимая также во внимание решение 49/448 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года, в котором Ассамблея в соответствии со статьей 26 обратилась с просьбой к государствам-участникам рассмотреть просьбу о предлагаемой поправке на нынешнем совещании и ограничить любой такой пересмотр Конвенции пунктом 1 статьи 20,

подтверждая важное значение Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также вклада Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в усилия Организации Объединенных Наций по ликвидации дискриминации в отношении женщин,

отмечая, что рабочая нагрузка Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин возросла в связи с увеличением числа государств - участников Конвенции и что продолжительность ежегодной сессии Комитета является самой короткой по сравнению с ежегодными сессиями всех договорных органов по правам человека,

ссылаясь на рекомендацию 22 о продолжительности сессий Комитета, принятую Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин на его четырнадцатой сессии,

будучи убеждены в необходимости принять меры с целью дать Комитету возможность тщательно и своевременно рассматривать доклады, представляемые государствами-участниками, и выполнять все свои функции в соответствии с Конвенцией,

будучи также убеждены в том, что предоставление Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин необходимого времени для проведения своих сессий представляет собой жизненно важный фактор, содействующий обеспечению непрерывной эффективной работы Комитета в будущем,

1. постановляет заменить в пункте 1 статьи 20 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин слова "ежегодно проводит заседания, как правило, в течение периода, не превышающего двух недель, с целью" словами "ежегодно проводит заседания";

2. рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить эту поправку на ее пятидесятой сессии;

3. постановляет, что поправка вступает в силу с момента ее утверждения Генеральной Ассамблеей и принятия большинством в две трети государств-участников, которые уведомят об этом Генерального секретаря как депозитария Конвенции.

-----